

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3068/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 23ης Οκτωβρίου 1992

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ επί των εισαγωγών χλωριούχου καλίου (ποτάσας), καταγωγής Λευκορωσίας, Ρωσίας και Ουκρανίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88 του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1988 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 11,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή μετά από διαβουλεύσεις στα πλαίσια της συμβουλευτικής επιτροπής, σύμφωνα με τον εν λόγω κανονισμό,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

A. ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ

- (1) Η Επιτροπή, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1031/92⁽²⁾, επέβαλε προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ επί των εισαγωγών στην Κοινότητα χλωριούχου καλίου (ποτάσας), καταγωγής Λευκορωσίας, Ρωσίας και Ουκρανίας. Το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2442/92⁽³⁾, παρέτεινε την ισχύ του δασμού αυτού για περίοδο μη υπερβαίνουσα τους δύο μήνες.

B. ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ

- (2) Με την επιβολή του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, οι εισαγωγείς της Λευκορωσίας, της Ρωσίας και της Ουκρανίας, οι κοινοτικοί παραγωγοί, καθώς και ορισμένοι εισαγωγείς, ζήτησαν και είχαν την ευκαιρία να γίνουν δεκτοί σε ακρόαση από την Επιτροπή. Επίσης υπέβαλαν γραπτώς τις παρατηρήσεις τους.
- (3) Οι προφορικές και γραπτές παρατηρήσεις των ενδιαφερομένων μερών εξετάστηκαν, και, κατά περίπτωση, η Επιτροπή τροποποίησε τα συμπεράσματά της ανάλογα με αυτές.
- (4) Επειδή η διαδικασία είναι πολύπλοκη και, ιδίως, λόγω της λεπτομερούς επαλήθευσης των πολλαπλών

δεδομένων και του μεγάλου αριθμού των προβληθέντων επιχειρημάτων, η έρευνα δεν μπόρεσε να περατωθεί εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 9 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88.

Γ. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ, ΟΜΟΙΩΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

- (5) Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της παρούσας διαδικασίας είναι το χλωριούχο κάλιο ή υδροχλωρικό κάλιο, που επίσης ονομάζεται «ποτάσσα», το οποίο, γενικά, χρησιμοποιείται ως λίπασμα στη γεωργία. Από τα στοιχεία που συγκεντρώθηκαν κατά την έρευνα προκύπτει ότι είναι διαθέσιμες δύο διαφορετικές ποιότητες χλωριούχου καλίου: η λεγόμενη «συνήθης» ποιότητα (υπό μορφή σκόνης) και η λεγόμενη «κοκκώδης» ποιότητα (υπό μορφή κόκκων). Όπως αναλύεται στις αιτιολογικές σκέψεις 8, 9 και 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1031/92, κάθε ποιότητα είναι δυνατόν να έχει πολλές διαφορετικές περιεκτικότητες σε κάλιο που υπολογίζονται ως εκατοστιαίο ποσοστό K_2O του βάρους του άνυδρου προϊόντος σε ξηρά κατάσταση. Συνεπώς, υπάρχουν, για κάθε ποιότητα, τρεις διαφορετικοί τύποι, οι οποίοι αντιστοιχούν σε τρεις περιεκτικότητες σε κάλιο: περιεκτικότητα κατώτερη ή ίση με 40 % K_2O που κυμαίνεται από 40 έως 62 % και περιεκτικότητα ανώτερη από 62 %. Οι εν λόγω τρεις τύποι υπάγονται αντιστοίχως στους κωδικούς ΣΟ 3104 20 10, 3104 20 50 και 3104 20 90.

- (6) Στα πλαίσια των προκαταρκτικών συμπερασμάτων, το προϊόν με περιεκτικότητα ανώτερη από 62 % K_2O δεν ελήφθη υπόψη, για τους λόγους που αναλύονται στην αιτιολογική σκέψη 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1031/92. Μετά τις ακροάσεις που διενεργήθηκαν ύστερα από τη δημοσίευση του προσωρινού δασμού, η Επιτροπή πρότεινε να λάβει υπόψη της, στα πλαίσια των οριστικών συμπερασμάτων της, το προϊόν με περιεκτικότητα ανώτερη από 62 % K_2O . Πράγματι, από τα διάφορα στοιχεία που συγκεντρώθηκαν προκύπτει ότι η ποτάσσα με την περιεκτικότητα αυτή, αν και χρησιμοποιείται συχνότερα για φαρμακευτική ή βιομηχανική χρήση, παρουσιάζει κατ' ουσίαν ταυτόσημα φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά με την ποτάσσα χαμηλότερης περιεκτικότητας σε κάλιο και θα μπορούσε, για το λόγο αυτό, να την υποκαταστήσει. Συνεπώς, η Επιτροπή θεωρεί τις διαφορετικές ποιότητες ποτάσας ως ένα και το αυτό προϊόν.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 209 της 2. 8. 1988, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 28. 4. 1992, σ. 5.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 243 της 25. 8. 1992, σ. 1.

Πρέπει, πάντως, να υπογραμμισθεί ότι η ποτάσσα με την ανώτερη περιεκτικότητα σε κάλιο δεν είναι διαθέσιμη σήμερα σε κοκκώδη ποιότητα, για λόγους μάλλον τεχνικούς και οικονομικούς. Επομένως, δεν είναι απαραίτητο να γίνει διάκριση μεταξύ συνήθους και κοκκώδους ποιότητας όσον αφορά το προϊόν με περιεκτικότητα που υπερβαίνει το 62 % K₂O.

Το Συμβούλιο επιβεβαιώνει το σύνολο αυτών των συμπερασμάτων.

Δ. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

α) Κανονική αξία

- (7) Δεδομένου ότι η Λευκορωσία, η Ρωσία και η Ουκρανία εξακολουθούν να θεωρούνται χώρες χωρίς οικονομία αγοράς, η κοινοτική αξία πρέπει να προσδιορισθεί με βάση το άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88. Εφόσον η επιλογή του Καναδά, δεύτερου μεγαλύτερου παραγωγού παγκοσμίως, που προτάθηκε ως χώρα αναφοράς, δεν συνάντησε αντιρρήσεις από καμία πλευρά, η κανονική αξία προσδιορίστηκε κατά συνέπεια με βάση τις εγγύριες τιμές που ισχύουν στον Καναδά για τη λεγόμενη κοκκώδη ποιότητα και με βάση τις τιμές που ισχύουν στην αγορά των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και του Καναδά για τη συνήθη ποιότητα, ο όγκος πωλήσεων της οποίας ήταν, για τον Καναδά, υπερβολικά περιορισμένος, με αποτέλεσμα να μην αποτελεί αντιπροσωπευτική βάση για τις εισαγωγές στην Κοινότητα από τις χώρες της πρώην ΕΣΣΔ.
- (8) Δεδομένου ότι για την εταιρεία εξόρυξης που συνεργάστηκε στα πλαίσια της έρευνας, το κόστος παραγωγής ήταν ανώτερο της τιμής που ίσχυε στις αγορές του Καναδά και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, οι κοινοτικοί παραγωγοί ζήτησαν τον προσδιορισμό της κανονικής αξίας με βάση το κόστος παραγωγής για την εν λόγω επιχείρηση. Ωστόσο, κατά την έρευνα, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι τιμές που ίσχυαν στις αγορές του Καναδά και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, επέτρεπαν σε άλλους παραγωγούς να πετύχουν κέρδη στα πλαίσια κανονικών εμπορικών δραστηριοτήτων. Προέκυψε, συνεπώς, ότι η εν λόγω εταιρεία επιβαρυνόταν με ορισμένες προσωρινές και έκτακτες δαπάνες, λόγω της ιδιαίτερης κατάστασης της δεδομένης περιοχής ορυχείων του Καναδά και της σχετικά πρόσφατης έναρξης λειτουργίας του εν λόγω ορυχείου. Υποστηρίχθηκε ότι δεν ήταν λογικό να επιβαρύνουν οι εν λόγω δαπάνες τις εξαγωγές της πρώην ΕΣΣΔ και ότι κάτι τέτοιο ήταν αντίθετο προς το άρθρο 2 παράγραφος 5 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88. Συνεπώς, ο προσδιορισμός της κανονικής αξίας με αφετηρία το επίπεδο τιμών που ισχύουν στις ανταγωνιστικές αγορές του Καναδά και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής αποτελεί εύλογη και πρόσφορη μέθοδο. Το Συμβούλιο επιβεβαιώνει τα ανωτέρω συμπεράσματα της Επιτροπής καθώς και τα

συμπεράσματα που εκτίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 13 και 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1031/92.

β) Τιμή εξαγωγής

- (9) Οι τιμές εξαγωγής της ποτάσσας που εξαγόταν από τους παραγωγούς της πρώην ΕΣΣΔ προσδιορίστηκαν με τον τρόπο που αναλύεται στις αιτιολογικές σκέψεις 17 έως 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1031/92 και σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88.

γ) Σύγκριση

- (10) Η σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και των τιμών εξαγωγής διενεργήθηκε στο στάδιο «εκ του ορυχείου» για κάθε συναλλαγή ξεχωριστά.
- (11) Όσον αφορά την αφαίρεση του κόστους της θαλάσσιας μεταφοράς, ορισμένοι εισαγωγείς προέβαλαν επιχειρήματα υπέρ μιας αναπροσαρμογής. Υποστήριξαν ότι για τη μεταφορά του προϊόντος μεταξύ των λιμένων της πρώην ΕΣΣΔ και της Κοινότητας, χρησιμοποιούσαν πλοία της πρώην ΕΣΣΔ με ναύλους χαμηλότερους (σε σχέση με αυτούς που ίσχυαν για άλλες εταιρείες). Το κόστος που έλαβε υπόψη η Επιτροπή είναι αυτό που πράγματι κατέβαλε ο κυριότερος εισαγωγέας.

Με αυτά τα δεδομένα, η Επιτροπή υπολόγισε εκ νέου το κόστος της θαλάσσιας μεταφοράς και το αποτέλεσμα που προέκυψε ήταν κατώτερο του ύψους της θαλάσσιας μεταφοράς, όπως είχε προσδιορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1031/92

- (12) Όσον αφορά το κόστος της χερσαίας μεταφοράς μεταξύ των ορυχείων και των λιμένων της πρώην ΕΣΣΔ, το οποίο είχε υπολογισθεί με βάση το κόστος μεταφοράς μεταξύ ορυχείων και λιμένων στον Καναδά, όπως διευκρινίζεται στην αιτιολογική σκέψη 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1031/92, ένας εισαγωγέας επεσήμανε ότι ο ένας από τους τρεις τόπους παραγωγής (ορυχείο του Biéloruscali) δρισκόταν πλησιέστερα στον λιμένα και ότι το γεγονός αυτό έπρεπε να ληφθεί υπόψη. Μετά την εξέταση του εν λόγω επιχειρήματος προέκυψε ότι, κανένα από τα στοιχεία που περιείχονταν στο φάκελο της διαδικασίας ή στις απαντήσεις των εισαγωγέων και των εξαγωγέων, δεν καθιστούσε δυνατό τον προσδιορισμό της καταγωγής της ποτάσσας που εισαγόταν στην Κοινότητα από την πρώην ΕΣΣΔ, και, επομένως, την εξακρίβωση των ποσοτήτων που προέρχονταν από τον πλησιέστερο τόπο παραγωγής. Υπ' αυτές τις συνθήκες, η Επιτροπή έκρινε εύλογο και πρόσφορο να θεωρήσει ότι στις εξαγωγές ποτάσσας στην Κοινότητα κάθε τόπος παραγωγής συνέβαλε κατά ίσα μέρη. Συνεπώς, το κόστος μεταφοράς της ποτάσσας μεταξύ εργοστασίων και λιμένων της πρώην ΕΣΣΔ προσδιορίστηκε με βάση το κόστος μεταφοράς στον Καναδά, εκτιμώντας την απόσταση μεταξύ των λιμένων και κάθε τόπου παραγωγής στην πρώην ΕΣΣΔ.

- (13) Οι εξαγωγείς καθώς και ορισμένοι εισαγωγείς, επεσήμαναν ότι η διαφορά ως προς την ποιότητα των προϊόντων, καθώς και οι επεξεργασίες κατά της σύμπτυξης, οι οποίες θεωρούνται απαραίτητες για ορισμένες τελικές χρήσεις του προϊόντος, αποτελούσαν παράγοντες που επέδωκαν την προς τα κάτω αναπροσαρμογή των τιμών για τα προϊόντα από την πρώην ΕΣΣΔ.

Η Επιτροπή ήταν υποχρεωμένη να απορρίψει το επιχείρημα αυτό σχετικά με την ποιότητα του προϊόντος, δεδομένου ότι οι διάφοροι τύποι ποτάσσας, καταγωγής Καναδά, χωρών της πρώην ΕΣΣΔ και Κοινότητας παρουσιάζουν χημικά χαρακτηριστικά αυστηρώς ταυτόσημα. Όσον αφορά το επιχείρημα σχετικά με την επεξεργασία κατά της σύμπτυξης, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι δεν υπήρχε καμία διαφορά ως προς τη μέθοδο παραγωγής, ενώ από τη διεξαχθείσα έρευνα δεν προέκυψε κανένα στοιχείο που να αποδεικνύει την ανάγκη υποβολής της ποτάσσας, καταγωγής χωρών της πρώην ΕΣΣΔ, σε ειδική επεξεργασία, σε σχέση με την ποτάσσα διαφορετικής καταγωγής, προκειμένου αυτή να είναι κατάλληλη για χρήση και, επομένως, δεν μπορεί να γίνει δεκτή καμία αντίστοιχη αναπροσαρμογή.

- (14) Εν πάση περιπτώσει, από τις διαπιστώσεις στις οποίες προέβη η Επιτροπή προκύπτει ότι η ποτάσσα, καταγωγής χωρών της πρώην ΕΣΣΔ, δεν αντιστοιχεί πάντα με ακρίβεια στο προϊόν, καταγωγής Κοινότητας ή Καναδά, λόγω των διαστάσεων των κρυστάλλων της. Εξάλλου, οι εξαγωγείς καθώς και ορισμένοι εισαγωγείς, υπογράμμισαν τη μικρότερη αξιοπιστία της ποτάσσας, καταγωγής πρώην ΕΣΣΔ, όσον αφορά τις παραδόσεις και την αποστολή. Τα στοιχεία αυτά, χωρίς να ασκούν επίδραση στα ουσιώδη χαρακτηριστικά του προϊόντος, δικαιολογούν αναπροσαρμογή της τάξης του 2%, η οποία θεωρείται εύλογη από την Επιτροπή δεδομένης της εντύπωσης που έχουν οι καταναλωτές για την ποτάσσα, καταγωγής πρώην ΕΣΣΔ. Το Συμβούλιο επιβεβαιώνει το σύνολο των εν λόγω συμπερασμάτων.

Ε. ΠΕΡΙΘΩΡΙΟ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (15) Η οριστική εξέταση των πραγματικών περιστατικών αποκάλυψε ότι οι εξαγωγές ποτάσσας από τη Ρωσία, την Ουκρανία και τη Λευκορωσία είχαν αποτελέσει αντικείμενο πρακτικών ντάμπινγκ. Το περιθώριο ντάμπινγκ ισούται με τη διαφορά μεταξύ της κανονικής αξίας και των τιμών εξαγωγής. Δεδομένου του τρόπου οργάνωσης των εξαγωγών που συνεργάστηκαν, οι οποίοι εκπροσωπήθηκαν κατά την έρευνα από ενιαίο κρατικό οργανισμό, προσδιορίστηκε για όλους τους εξαγωγείς ομοιόμορφο περιθώριο ντάμπινγκ. Σ' αυτή τη βάση, ο σταθμικός μέσος όρος του περιθωρίου ντάμπινγκ που υπολογίστηκε με αυτό τον τρόπο καθορίστηκε σε 24% της συνολικής αξίας cif των εν λόγω εξαγωγών. Το Συμβούλιο επιβεβαιώνει τα συμπεράσματα αυτά.

ΣΤ. ΖΗΜΙΑ

- (16) Η Επιτροπή επεσήμανε, στα προκαταρκτικά συμπεράσματά της, ότι η παραγωγή της Κοινότητας είχε υποστεί σημαντική ζημία (αιτιολογικές σκέψεις 24 έως 33 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1031/92). Κανένα νέο επιχείρημα δεν διατυπώθηκε σχετικά. Το Συμβούλιο επιβεβαιώνει ότι η παραγωγή της Κοινότητας υπέστη σημαντική ζημία.

Ζ. ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΖΗΜΙΑΣ ΚΑΙ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (17) Η Επιτροπή στις αιτιολογικές σκέψεις 34 έως 37 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1031/92, διατύπωσε την παρατήρηση ότι η αύξηση του όγκου των εισαγωγών ποτάσσας, καταγωγής χωρών της πρώην ΕΣΣΔ, σε χαμηλότερες τιμές, συνέπιπτε με την αύξηση των απωλειών που υφίστατο η κοινοτική βιομηχανία. Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη αναγνώρισαν ότι η αγορά ποτάσσας χαρακτηρίζεται από διαφάνεια και ότι είναι πολύ ευαίσθητη στις αυξομειώσεις των τιμών. Συνεπώς, προκύπτει με σαφήνεια ότι οι εισαγωγές ποτάσσας, καταγωγής χωρών της πρώην ΕΣΣΔ, σε τιμές κατώτερες από εκείνες της κοινοτικής βιομηχανίας, προξένησαν σημαντική ζημία στην κοινοτική βιομηχανία.

Όσον αφορά την ύπαρξη άλλων παραγόντων, δεν μπορεί να αποκλεισθεί ότι εισαγωγές καταγωγής άλλων χωρών, επηρέασαν, ενδεχομένως, την κοινοτική βιομηχανία. Η Επιτροπή διεχώρισε τις πιθανές αρνητικές συνέπειες των εισαγωγών αυτών από τη ζημία που προξένησαν οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο της παρούσας διαδικασίας. Στην πραγματικότητα, οι εισαχθείσες ποσότητες ήταν σχετικά περιορισμένες και δεν αποτέλεσαν αντικείμενο διαπιστωμένων πωλήσεων σε τιμές κατώτερες των κοινοτικών. Εξάλλου, η Επιτροπή γνωρίζει ότι η ζήτηση ποτάσσας μειώθηκε κατά τα τελευταία χρόνια· ωστόσο, οι συνέπειες του γεγονότος αυτού ελήφθησαν υπόψη για τον προσδιορισμό της ζημίας που προξένησαν οι εισαγωγές από την πρώην ΕΣΣΔ. Πράγματι, η ζημία αποδεικνύεται κατά κύριο λόγο από την επιδείνωση των απωλειών.

Εξάλλου, η Επιτροπή δεν διαπίστωσε κατά την έρευνα κανένα στοιχείο που να αποδεικνύει ή που να είναι ικανό να αποδείξει ότι η διαχείριση που ασκήθηκε από τους κοινοτικούς παραγωγούς μπορούσε να είχε συμβάλει στη σημαντική ζημία που προξενήθηκε.

- (18) Για όλους αυτούς τους λόγους, καθώς και εκείνους που απαριθμούνται στις αιτιολογικές σκέψεις 34 έως 37 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1031/92, το Συμβούλιο επιβεβαιώνει ότι οι εισαγωγές ποτάσσας, που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, καταγωγής Ρωσίας, Λευκορωσίας και Ουκρανίας, προξένησαν εάν ληφθούν ξεχωριστά, σημαντική ζημία στην παραγωγή της Κοινότητας.

Η. ΔΑΣΜΟΣ

- (19) Η Επιτροπή προέβη σε νέο υπολογισμό του δασμού που απαιτείται για την άρση της ζημίας, σύμφωνα με τη μέθοδο που εκτίθεται στην αιτιολογική σκέψη 38 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1031/92. Δεν διατυπώθηκε καμία αντίρρηση σχετικά με τη μέθοδο που ακολουθήθηκε, και το Συμβούλιο επιβεβαιώνει ότι ο οριστικός δασμός πρέπει να είναι ίσος προς το περιθώριο ντάμπινγκ.

Όσον αφορά, εξάλλου, τη μορφή του δασμού, η Επιτροπή θεωρεί ότι ένας πάγιος δασμός ή ένας δασμός κατ' αξίαν δεν ήταν δυνατόν να εξασφαλίσει την άρση των ζημιολογικών συνεπειών του ντάμπινγκ, δεδομένου του περιθωρίου χειρισμών που διαθέτουν οι εξαγωγείς των χωρών που δεν έχουν ακόμη οικονομία αγοράς και λαμβανομένων υπόψη των συνεπειών που προκύπτουν, για το σύνολο της αγοράς ποτάσας, από την πραγματοποίηση πωλήσεων σε τιμές έστω και ελαφρώς κατώτερες των κοινοτικών.

Δεδομένου ότι κανένα νέο επιχείρημα δεν διατυπώθηκε σχετικά με το θέμα αυτό, η Επιτροπή κατέληξε στην υιοθέτηση δασμού αντντάμπινγκ με τη μορφή ελάχιστης τιμής.

- (20) Επειδή η αξία των προϊόντων αποτελεί κατ' ουσίαν συνάρτηση της περιεκτικότητάς τους σε K_2O , η ελάχιστη τιμή πρέπει να προσδιορισθεί οριστικά, και για καθένα από τους τρεις τύπους προϊόντος, για τις ποιότητες συνήθη και κοκκώδη του καθενός με βάση τη μέθοδο που εκτίθεται στην αιτιολογική σκέψη 40 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1031/92. Το Συμβούλιο επιβεβαιώνει το σύνολο των εν λόγω συμπερασμάτων.

Θ. ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ

- (21) Κανένα από τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν επικαλέστηκε ενώπιον της Επιτροπής άλλα πραγματικά περιστατικά ή επιχειρήματα σχετικά με το συμφέρον της Κοινότητας. Συνεπώς, το Συμβούλιο επιβεβαιώνει τα συμπεράσματα της Επιτροπής που εκτίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 41 έως 48 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1031/92, κατά τα οποία είναι προς το κοινοτικό συμφέρον η μέσω της λήψης μέτρων αντντάμπινγκ εξουδετέρωση των επιζήμιων συνεπειών που προκλήθηκαν από τις εξαγωγές της Λευκορωσίας, της Ρωσίας και της Ουκρανίας που πραγματοποιήθηκαν με πρακτικές ντάμπινγκ, και, κατ' επέκταση, η αποτροπή περαιτέρω υποβάθμισης της παραγωγής της Κοινότητας, χωρίς ωστόσο, οι εν λόγω εξαγωγείς να στερούνται της δυνατότητας πρόσβασης στην κοινοτική αγορά.

Ι. ΑΝΑΛΗΨΗ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ

- (22) Οι παραγωγοί και εξαγωγείς της Λευκορωσίας, της Ρωσίας και της Ουκρανίας δήλωσαν ότι ήταν διατεθειμένοι να προτείνουν ανάληψη υποχρεώσεων ως προς τις τιμές. Ωστόσο, η πρότασή τους αφορούσε μια καταρχήν ανάληψη υποχρεώσεων και δεν στηριζόταν στην επίκληση συγκεκριμένου επιπέδου τιμών. Η Επιτροπή θεώρησε απαράδεκτη την απλώς κατ' αρχήν ανάληψη υποχρεώσεων, και ενημέρωσε τους

ενδιαφερόμενους εξαγωγείς σχετικά με την απόφασή της καθώς και σχετικά με τους λόγους βάσει των οποίων κατέληξε σε αυτήν.

Κ. ΕΙΣΠΡΑΞΗ ΤΩΝ ΠΡΟΣΩΡΙΝΩΝ ΔΑΣΜΩΝ

- (23) Δεδομένων των περιθωρίων ντάμπινγκ που προσδιορίστηκαν και της βαρύτητας της ζημίας που υπέστη η παραγωγή της Κοινότητας, το Συμβούλιο θεωρεί σκόπιμη την οριστική είσπραξη των ποσών που καταβλήθηκαν βάσει του προσωρινού δασμού αντντάμπινγκ μέχρι του ποσού που αντιστοιχεί στον επιβληθέντα οριστικό δασμό, και την αποδέσμευση των ποσών που καταβλήθηκαν πέρα από αυτό το όριο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντντάμπινγκ επί των εισαγωγών χλωριούχου καλίου (KCl) καταγωγής Λευκορωσίας, Ρωσίας και Ουκρανίας, που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 3104 20 10, 3104 20 50, 3104 20 90.

Το ποσό του δασμού ισούται με την διαφορά μεταξύ των ακόλουθων ελάχιστων τιμών και της τιμής «ελεύθερο στα κοινοτικά σύνορα» πριν από τον εκτελωνισμό:

— χλωριούχο κάλιο με περιεκτικότητα σε K_2O κατώτερη ή ίση προς 40 % K_2O :

για τη συνήθη ποιότητα: 57,95 Ecu/mtKCl (κωδικός Taric: 3104 20 10 * 10)

για την κοκκώδη ποιότητα: 65,76 Ecu/mtKCl (κωδικός Taric: 3104 20 10 * 20),

— χλωριούχο κάλιο με περιεκτικότητα σε K_2O ανώτερη από 40 % K_2O και κατώτερη ή ίση προς 62 %:

για τη συνήθη ποιότητα: 86,93 Ecu/mtKCl (κωδικός Taric: 3104 20 50 * 10)

για την κοκκώδη ποιότητα: 98,65 Ecu/mtKCl (κωδικός Taric: 3104 20 50 * 20),

— χλωριούχο κάλιο με περιεκτικότητα σε K_2O ανώτερη από 62 %: 133,87 Ecu/mtKCl.

2. Εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Τα ποσά που έχουν καταβληθεί ως εγγύηση στα πλαίσια του προσωρινού δασμού αντντάμπινγκ που έχει επιβληθεί με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1031/92 εισπράττονται οριστικά, μέχρι του ποσού που προκύπτει από την εφαρμογή του οριστικού δασμού που επιβάλλεται με το άρθρο 1 παράγραφος 1. Αποδεσμεύεται το μέρος των ποσών που έχουν καταβληθεί ως εγγύηση, εφόσον υπερβαίνει τα ποσά αυτά.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Οκτωβρίου 1992.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. COPE
